

1983

Les écrits de Claude Poullart des Places: Préface

Joseph Lécuyer

Follow this and additional works at: <https://dsc.duq.edu/cahiers-spiritains>

Recommended Citation

Lécuyer, J. (1983). Les écrits de Claude Poullart des Places: Préface. *Cahiers Spiritains*, 16 (16). Retrieved from <https://dsc.duq.edu/cahiers-spiritains/vol16/iss16/4>

This Article is brought to you for free and open access by the Spiritan Collection at Duquesne Scholarship Collection. It has been accepted for inclusion in Cahiers Spiritains by an authorized editor of Duquesne Scholarship Collection.

PRÉFACE

Claude-François Poullart des Places n'a laissé que très peu d'écrits. A l'exception des *Règlements* pour la communauté des Pauvres Ecoliers, ce sont des notes personnelles qui n'étaient aucunement destinées à être répandues et encore moins à être publiées. Cependant ces écrits permettent une connaissance de la personnalité spirituelle du fondateur du Séminaire et de la Congrégation du Saint-Esprit, et, à ce titre, méritent d'être connus. Ils ont été publiés une première fois en 1959 par le P. Henri Koren, c.s.sp., dans la collection *Spiritans Series* de l'Université Duquesne, à Pittsburgh (Pa.) ; dans cette édition, le texte français, reproduit à partir des manuscrits conservés à Paris, est accompagné d'une traduction anglaise due presque entièrement au P. Walter van de Putte, c.s.sp. On ne saurait être trop reconnaissant de cette publication au P. Koren, auquel nous devons aussi une histoire de la Congrégation du Saint-Esprit (*The Spiritans*, Pittsburgh 1958. En 1982, sous le titre *To the Ends of the Earth*, le P. Koren en a publié une édition complètement refondue. Une traduction française de cet ouvrage est parue en 1982: (*Les Spiritains*, Paris, Beauchesne).

Cependant les écrits de Poullart des Places sont restés très peu connus, pour de multiples raisons qu'il semble inutile de préciser. A l'occasion du troisième centenaire de sa naissance (1679), on a donc envisagé d'en faire une nouvelle publication, plus modeste, ne comprenant que les textes revus sur les manuscrits, avec seulement de très brèves introductions et les notes indispensables. Il peut être utile d'ajouter que cette publication ne dispense aucunement de lire et de consulter des ouvrages comme ceux de H. Le Floch, Henri J. Koren et Joseph Michel que nous indiquons dans la bibliographie ; bien au contraire, on ne pourra comprendre l'intérêt des écrits que nous publions qu'en les replaçant dans le contexte historique que ces ouvrages permettent de connaître.

Le texte des écrits a été revu avec soin sur les manuscrits conservés aux Archives de la Congrégation du Saint-Esprit

(30, rue Lhomond, 75005 Paris). Sur un certain nombre de points il diffère du texte déjà publié par H. Koren. Comme ce dernier, toutefois, nous avons transcrit le texte en orthographe moderne, pour la commodité des lecteurs. Mais nous avons pensé devoir conserver les paragraphes tels qu'ils sont dans les manuscrits, sans y ajouter les subdivisions adoptées par l'édition précédente. Ajoutons enfin que nous ne publions pas en entier les *Règlements Généraux et Particuliers* composés par Poullart des Places pour la communauté des Pauvres Eco-liers; bien qu'ils soient fort intéressants pour l'historien, et spécialement pour un historien des Séminaires au début du 18^e siècle, ils ont moins d'importance pour une connaissance de la personnalité spirituelle de leur auteur. Nous n'en donnons que les quelques règles qui manifestent mieux l'esprit de l'œuvre et de son fondateur.

Rome, le 26 février 1983
Joseph Lécuyer c.s.sp.